



大会
安全理事会

Distr.: General
3 October 2006
Chinese
Original: English

大会

安全理事会

第六十一届会议

第六十一年

议程项目 11、27、44 和 90(n)

预防武装冲突

格乌阿摩集团地区旷日持久的冲突及其
对国际和平、安全与发展的影响

和平文化

全面彻底裁军：区域和次区域建立信任措施

2006 年 9 月 29 日乌克兰常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

我谨以格乌阿摩集团（格鲁吉亚、乌克兰、阿塞拜疆共和国和摩尔多瓦共和国）国家协调员代表的名义转递 2006 年 9 月 25 日在纽约举行的格乌阿摩集团民主和经济发展组织部长级会议通过的外交部长理事会的声明（见附件）。

请将本函及其附件作为大会议程项目 11、27、44 和 90(n) 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

维克托·克雷扎尼夫斯基（签名）



2006年9月29日乌克兰常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

〔原件：俄文〕

格乌阿摩集团民主和经济发展组织成员国外交部长理事会关于摩尔多瓦共和国德涅斯特河左岸地区“全民投票”的声明

格乌阿摩集团（格鲁吉亚、乌克兰、阿塞拜疆共和国和摩尔多瓦共和国）民主和经济发展组织成员国外交部长坚决反对2006年9月17日在摩尔多瓦共和国德涅斯特河左岸地区举行的所谓“全民投票”及其结果，从国际法角度来讲，“全民投票”及其结果没有任何法律效力。

这次“全民投票”是非法的，其结果不能得到承认，因为“全民投票”及其结果侵犯了摩尔多瓦共和国国际公认的主权和领土完整，也违背了联合国和欧洲安全与合作组织（欧安组织）的有关原则和宗旨，不利于德涅斯特河左岸冲突的解决。

“全民投票”举行时的局势没有达到普遍认可的民主标准，不能被视为摩尔多瓦共和国德涅斯特河左岸地区人民自由表达的意愿。

在这方面，格乌阿摩集团成员国外交部长赞同欧洲联盟、欧安组织轮值主席、欧洲委员会部长理事会和多个国家在反对“全民投票”结果时发表的声明。

国际社会再次确认只有在维护摩尔多瓦共和国主权和领土完整并尊重德涅斯特河两岸人民权利和自由的基础上才能解决德涅斯特河左岸冲突。

格乌阿摩集团成员国外交部长呼吁“5+2”谈判进程的参与方尽快返回到谈判桌上，作出一切必要的努力，按照国际准则和早先签订的协定公正、永久地解决德涅斯特河左岸冲突。